



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. július 12.  
(OR. en)**

**10405/13  
ADD 1**

**PV/CONS 28  
COMPET 392  
RECH 223  
ESPACE 39**

**TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV**

---

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának 2013. május 29-én és 30-án Brüsszelben tartott 3242.ülése (**VERSENYKÉPESSÉG – Belső Piac, Ipar, Kutatás és Úrpolitika**)

---

## A NYILVÁNOS TANÁCSKOZÁS NAPIRENDI PONTJAI<sup>1</sup>

Oldalszám

### **NAPIRENDI PONTOK (9751/13 OJ/CONS 28 COMPET 316 RECH 176 ESPACE 33)**

3.	Könyvvizsgálat .....	3
6.	Iparpolitika .....	4
7.	A szerzői jogra vonatkozó uniós jog korszerűsítése .....	4
8.	Az állami támogatások korszerűsítése .....	5
10.	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az űrmelegfigyelést és nyomon követést támogató program létrehozásáról [első olvasat] .....	3
12.	Horizont 2020 .....	4
16.	Egyéb .....	6
c)	A piacvédelmi eszközök korszerűsítése – A piacvédelmi eszközök hozzáigazítása az EU gazdaságának jelenlegi igényeihez	
d)	Vállalkozói szellem, finanszírozáshoz jutás és a kkv-k nemzetközi tevékenységei: A Tanács informális ülésének eredményei (Dublin, 2013. május 2. és 3.)	
e)	A személygépkocsik és a könnyű haszongépjárművek CO <sub>2</sub> -kibocsátásáról szóló rendelet felülvizsgálata az európai gépjárműipar versenyképességének összefüggésében	
f)	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek jogainak belső piacon történő online felhasználásra szóló, több területre érvényes engedélyezéséről [első olvasat]	

\*

\* \*

---

<sup>1</sup> Uniós jogalkotási aktusokra vonatkozó tanácskozás (az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése), valamint egyéb nyilvános tanácskozások és nyilvános viták (a Tanács eljárási szabályzatának 8. cikke).

## **JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK**

*(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)*

### **3. Könyvvizsgálat**

- a) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolók jog szerinti könyvvizsgálatáról szóló 2006/43/EK irányelv módosításáról [első olvasat]**  
Intézményközi referenciaszám: 2011/0389 (COD)  
16971/11 DRS 121 CODEC 2039
- b) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közérdeklődésre számot tartó jogalanyok jog szerinti könyvvizsgálatára vonatkozó egyedi követelményekről [első olvasat]**  
Intézményközi referenciaszám: 2011/0359 (COD)  
16972/11 DRS 122 CODEC 2040
- Jelentés az elért eredményekről
  - Irányadó vita  
9693/13 DRS 99 CODEC 1113

A Tanács tudomásul vette az elnökség elért eredményekről szóló jelentését, és irányadó vitát tartott a 9693/13 dokumentumban foglalt három kérdés alapján, melyek a következőkhöz kapcsolódnak: a könyvvizsgálók és a könyvvizsgáló cégek kötelező rotációja, a nem könyvvizsgálói szolgáltatások nyújtásának korlátozása, valamint a nemzeti felügyeleti szervek együttműködése.

### **10. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az úrmegfigyelést és nyomon követést támogató program létrehozásáról [első olvasat]**

Intézményközi referenciaszám: 2013/0064 (COD)

- Jelentés az elért eredményekről  
6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83 COSDP 187  
CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547  
+ COR 1  
9986/13 ESPACE 34 COMPET 331 IND 163 RECH 186 TRANS 260  
COSDP 480 CSC 47 CIVCOM 215 CODEC 1181

A Tanács tudomásul vette az elért eredményekről szóló, a 9986/13 dokumentumban foglalt jelentést.

## 12. Horizont 2020

**a) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020) létrehozásáról [első olvasat]**

Intézményközi referenciaszám: 2011/0401 (COD)

17933/11 RECH 410 COMPET 578 IND 162 MI 631 EDUC 283  
TELECOM 197 ENER 389 ENV 919 REGIO 143 AGRI 826  
TRANS 342 SAN 260 CODEC 2273

+ REV 2 (it,nl,da,es,pt,et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,ro)

+ REV 3 (fi,sv)

+ REV 4 (nl)

**b) Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020) részvételi és terjesztési szabályainak megállapításáról [első olvasat]**

Intézményközi referenciaszám: 2011/0399 (COD)

17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274

– A helyzet állása

9534/13 RECH 160 COMPET 291 ATO 49 IND 146 MI 394 EDUC 143  
TELECOM 114 ENER 182 ENV 399 REGIO 98 AGRI 305  
TRANS 233 SAN 163 CODEC 1071

A Tanács tudomásul vette a 9534/13 dokumentumban bemutatott, a két rendelettel

kapcsolatos aktuális helyzetet, és megerősítette azon vállalását, hogy még 2013. június vége

előtt, első olvasatban megállapodásra jut azokról az Európai Parlamenttel.

## **NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK – NYILVÁNOS VITÁK**

*(a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése alapján [az elnökség javaslatára])*

### 6. Iparpolitika

- A Bizottság és az elnökség szóbeli tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette a Bizottság és az elnökség tájékoztatóját.

### 7. A szerzői jogra vonatkozó uniós jog korszerűsítése

**a) A Bizottság közleménye az egységes digitális piacon megjelenő tartalomról**

- A Bizottság tájékoztatója a helyzet állásáról

17983/12 PI 180 AUDIO 138 TELECOM 265 CONSOM 162 MI 849  
POLGEN 218

A Tanács tudomásul vette az egységes digitális piacon megjelenő tartalom témájában nyújtott bizottsági tájékoztatót.

b) **„A magáncélú többszörözési és reprográfiai jogdíjakkal kapcsolatos közvetítés nyomán született ajánlások”, António Vitorino 2013. január 31-i jelentése Michel Barnier biztos részére**

- António Vitorino beszámolója
- Véleménycsere  
9253/13 PI 68 CULT 45 AUDIO 50

A Tanács tudomásul vette António Vitorino beszámolóját, majd a 9253/13 dokumentumban található elnökségi vitaanyagban foglalt kérdések alapján véleménycserét folytatott a lehetséges további lépésekről.

## 8. Az állami támogatások korszerűsítése

a) **Javaslat – A Tanács rendelete az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK rendelet módosításáról (eljárási rendelet)**

17450/12 RC 33 COMPET 764 ECO 148 MI 816 RECH 459 IND 229  
ENV 929 REGIO 152 TELECOM 252 ENER 522 EF 297  
AUDIO 132

9698/1/13 RC 23 COMPET 308 ECO 92 MI 416 RECH 170 IND 155 ENV 415  
REGIO 103 TELECOM 123 ENER 191 EF 103 AUDIO 61 CULT 60  
SPORT 53 REV 1

b) **Javaslat – A Tanács rendelete az Európai Közösséget létrehozó szerződés 92. és 93. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 1998. május 7-i 994/98/EK tanácsi rendelet és a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló, 2007. október 23-i 1370/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (felhatalmazó rendelet)**

17555/12 RC 34 COMPET 766 ECO 150 TRANS 457 MI 819 RECH 460  
IND 230 ENV 934 REGIO 155 TELECOM 254 ENER 526 EF 305  
AUDIO 133

9697/13 RC 22 COMPET 307 ECO 91 TRANS 244 MI 415 RECH 169  
IND154 ENV 414 REGIO 102 TELECOM 122 ENER 190 EF 102  
AUDIO 60 CULT 59 SPORT 52

- Általános megközelítés

A Tanács általános megközelítést alakított ki a két javaslatról a 9698/1/13 REV 1, illetve a 9697/13 dokumentumban foglaltak szerint, és megállapodott arról, hogy a két rendelet hivatalos elfogadása alkalmával közös nyilatkozat kerül rögzítésre a Tanács jegyzőkönyvében.

## 16. Egyéb

- c) **A piacvédelmi eszközök korszerűsítése – A piacvédelmi eszközök hozzáigazítása az EU gazdaságának jelenlegi igényeihez**  
– A Bizottság szóbeli tájékoztatója a francia delegáció kérésére

A Tanács tudomásul vette a Bizottság tájékoztatóját, valamint a francia és több más delegáció által a bizottsági tájékoztatót követően tett észrevételeket.

- d) **Vállalkozói szellem, finanszírozáshoz jutás és a kkv-k nemzetközi tevékenységei: A Tanács informális ülésének eredményei (Dublin, 2013. május 2. és 3.)**  
– Az elnökség tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját.

- e) **A személygépkocsik és a könnyű haszongépjárművek CO<sub>2</sub>-kibocsátásáról szóló rendelet felülvizsgálata az európai gépjárműipar versenyképességének összefüggésében**  
– A szlovák és a cseh delegáció által támogatott spanyol delegáció kérésére  
9812/13 ENV 429 ENT 132 CODEC 1149

A Tanács tudomásul vette a Bizottság tájékoztatóját, valamint a több delegáció által a bizottsági tájékoztatót követően tett észrevételeket.

- f) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek jogainak belső piacon történő online felhasználásra szóló, több területre érvényes engedélyezéséről [első olvasat]**

Intézményközi referenciaszám: 2012/0180 (COD)

- Az elnökség tájékoztatója a helyzet állásáról  
9281/13 PI 70 AUDIO 51 CULT 47 CODEC 1004

A Tanács tudomásul vette az elnökség által a tárgyalások aktuális állásáról nyújtott tájékoztatást. Az elnökség megjegyezte, hogy intenzív tárgyalások folynak annak érdekében, hogy az általános megközelítést még az ír elnökség vége előtt sikerüljön kialakítani.